

Solo et pensoso

Prima parte

Petrarca, *Canzoniere* XXXV (35)

Orlando di Lasso (c.1532-1594)

Il primo libro di madrigali à 5 voci (Gardano press, Venice, 1555)

Musical score for the first system, featuring five vocal parts: Cantus, Altus, Tenor, Quintus, and Bassus. The music is in common time (C) and G minor. The lyrics are: So - lo e pen - so - so i più de - ser - ti cam - -

Musical score for the second system, continuing the five vocal parts. The lyrics are: pi Vo me - su - ran - do a pas - si tar - di e len - ti, ser - ti cam - - pi Vo me - su - ran - do a pas - si tar - di e len - più de - ser - ti cam - pi Vo me - su - ran - do a pas - si tar - di e len - de - ser - ti cam - pi Vo me - su - ran - do a pas - si tar - di e len - ser - ti cam - pi Vo me - su - ran - do, Vo me - su - ran - do a pas - si tar - di e len -

Musical score for the third system, continuing the five vocal parts. The lyrics are: E gli oc - chi por - to per fug - gir in - ten - ti, per fug - gir in - ten - ti, per fug - ti, E gli oc - chi por - to per fug - gir in - ten - ti, per fug - gir in - ten - ti, per fug - ti, E gli oc - chi por - to per fug - gir in - ten - ti, per fug - gir in - ten - ti, fug - ti, E gli oc - chi por - to per fug - gir in - ten - ti, per fug - gir in - ten - ti, per fug - ti, E gli oc - chi por - to per fug - gir in - ten - ti, per fug - gir in - ten - ti, per fug -

20

gir in-ten - ti, O - ve ve - sti - gio hu - man la re - na stam - pi, Al - tro scher - mo non tro - vo che mi scam - pi, Dal ma - ni - fe - sto ac - cor - ger de le gen - ti, Per - ché ne gli at - ti d'al - le - grez - za spen - ti Di fuor si leg - ge

25

- tro scher - mo non tro - vo che mi scam - pi, non tro - vo che mi scam - pi, Dal ma - ni - fe - sto ac - cor - ger de le gen - ti, Per - ché ne gli at - ti d'al - le - grez - za spen - ti Di fuor si leg - ge

30

Per - ché ne gli at - ti d'al - le - grez - za spen - ti Di fuor si leg - ge

The image shows a musical score for the piece 'Solo et pensoso'. It consists of five staves of music. The first staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: 'com' io den-tro a-vam - pi, Di fuor si leg - ge com' io den - tro a - vam - pi.' The second staff continues the lyrics: 'ge com' io den-tro a-vam - pi, Di fuor si leg - ge com' io den - tro a - vam - pi.' The third staff continues: 'ge com' io den-tro a-vam - pi, Di fuor si leg - ge com' io den - tro a - vam - pi.' The fourth staff continues: 'com' io den - tro a - vam - pi, Di fuor si leg - ge com' io den - tro a - vam - pi.' The fifth staff is the bass line, with lyrics: 'Di fuor si leg - ge com' io den - tro a - vam - pi.' Above the first staff, there is a '6/2' time signature and a '35' measure number. The music is written in a simple, lyrical style with a focus on the vocal line.

Solo et pensoso i piú deserti campi
 vo mesurando a passi tardi et lenti,
 et gli occhi porto per fuggire intenti
 ove vestigio human l'arena stampi.
 Altro schermo non trovo che mi scampi
 dal manifesto accorger de le genti,
 perché negli atti d'alegrezza spenti
 di fuor si legge com'io dentro avampi.

Alone and thoughtful, through the most desolate fields,
 I go measuring out slow, hesitant paces,
 and keep my eyes intent on fleeing
 any place where human footsteps mark the sand.
 I find no other defence to protect me
 from other people's open notice,
 since in my aspect, whose joy is quenched,
 they see from outside how I flame within.

A.S. Kline (©2004, used with permission)